



**CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU**

**NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES**

**OFFERYNNAU STATUDOL**

**STATUTORY INSTRUMENTS**

**2006 Rhif 1660 (Cy.159) (C.56)**

**2006 No. 1660 (W.159) (C.56)**

**ADDYSG, CYMRU**

**EDUCATION, WALES**

**Gorchymyn Deddf Addysg Uwch  
2004 (Cychwyn Rhif 2 a  
Darpariaeth Drosiannol) (Cymru)  
(Diwygio) 2006**

**The Higher Education Act 2004  
(Commencement No.2 and  
Transitional Provision) (Wales)  
(Amendment) Order 2006**

**NODYN ESBONIADOL**

**EXPLANATORY NOTE**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

*(This note is not part of the Order)*

Mae'r Gorchymyn hwn yn diwygio Gorchymyn Deddf Addysg Uwch 2004 (Cychwyn Rhif 2 a Darpariaeth Drosiannol) 2005 ("Gorchymyn Rhif 2") drwy roi dyddiad dod i rym newydd ar gyfer adran 44(4) o Ddeddf Addysg 2004 (sy'n trosglwyddo i'r Cynulliad Cenedlaethol bŵer yr Ysgrifennydd Gwladol o dan adran 23 o Ddeddf Addysgu ac Addysg Uwch 1998 i drosglwyddo neu ddirprwyo swyddogaethau cymorth myfyrwyr o dan reoliadau a wneir o dan adran 22 o'r Ddeddf honno).

Bydd yr is-adran honno, a oedd i ddod i rym ar 1 Medi 2006 o dan Orchymyn Rhif 2, yn awr yn dod i rym ar 23 Mehefin 2006.

This Order amends the Higher Education Act 2004 (Commencement No.2 and Transitional Provision) Order 2005 ("the No.2 Order") by substituting a new coming into force date for section 44(4) of the Education Act 2004 (which transfers to the National Assembly the power of the Secretary of State under section 23 of the Teaching and Higher Education Act 1998 to transfer or delegate student support functions under regulations made under section 22 of that Act).

That subsection, which under the No.2 Order was to have come into force on 1 September 2006, will now come into force on 23 June 2006.

**2006 Rhif 1660 (Cy.159) (C.56)**

**ADDYSG, CYMRU**

Gorchymyn Deddf Addysg Uwch  
2004 (Cychwyn Rhif 2 a  
Darpariaeth Drosiannol) (Cymru)  
(Diwygio) 2006

*Wedi'i wneud*

*21 Mehefin 2006*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 47(5), 52(3), (4) a (6) o Ddeddf Addysg Uwch 2004(1) gyda chytundeb yr Ysgrifennydd Gwladol (2), drwy hyn yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn:

**Enwi, cymhwyso a dehongli**

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Deddf Addysg Uwch 2004 (Cychwyn Rhif 2 a Darpariaeth Drosiannol) (Cymru) (Diwygio) 2006.

**Diwygio'r Gorchymyn**

2. Mae Gorchymyn Deddf Addysg Uwch 2004 (Cychwyn Rhif 2 a Darpariaeth Drosiannol) (Cymru) 2005(3) yn cael ei ddiwygio fel a ganlyn:

Yn lle erthygl 5 rhodder yr erthyglau canlynol-

"5. Daw adran 44(4) i rym ar 23 Mehefin 2006.

5A. Daw adran 44(3) i rym ar 1 Medi 2006."

---

(1) 2004 p.8.

(2) Fel sy'n ofynnol gan Ddeddf Addysg Uwch 2004, adran 52 (4).

(3) O.S. 2005/1833 (Cy.149).

**2006 No. 1660 (W.159) (C.56)**

**EDUCATION, WALES**

The Higher Education Act 2004  
(Commencement No.2 and  
Transitional Provision) (Wales)  
(Amendment) Order 2006

*Made*

*21 June 2006*

The National Assembly for Wales, in exercise of the powers conferred upon it by sections 47(5), 52(3), (4) and (6) of the Higher Education Act 2004(1) with the agreement of the Secretary of State(2) hereby makes the following Order:

**Title, application and interpretation**

1. The title of this Order is the Higher Education Act 2004 (Commencement No.2 and Transitional Provision) (Wales) (Amendment) Order 2006.

**Amendment of Order**

2. The Higher Education Act 2004 (Commencement No.2 and Transitional Provision) (Wales) Order 2005(3) is amended as follows:

For article 5 substitute the following articles-

"5. Section 44(4) comes into force on 23 June 2006.

5A. Section 44(3) comes into force on 1 September 2006."

---

(1) 2004 c.8.

(2) As required by the Higher Education Act 2004, section 52(4).

(3) S.I. 2005/1833 (W.149).

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(1).

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(1).

23 Mehefin 2006

23 JUne 2006

*D. Elis-Thomas*

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

---

(1) 1998 p.38.

---

(1) 1998 c.38.

**2006 Rhif 1660 (Cy.159) (C.56)**

**ADDYSG, CYMRU**

Gorchymyn Deddf Addysg Uwch  
2004 (Cychwyn Rhif 2 a  
Darpariaeth Drosiannol) (Cymru)  
(Diwygio) 2006

**2006 No. 1660 (W.159) (C.56)**

**EDUCATION, WALES**

The Higher Education Act 2004  
(Commencement No.2 and  
Transitional Provision) (Wales)  
(Amendment) Order 2006

© Hawlfraint y Goron 2006

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2006

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

**£3.00**

W359/06/06

ON